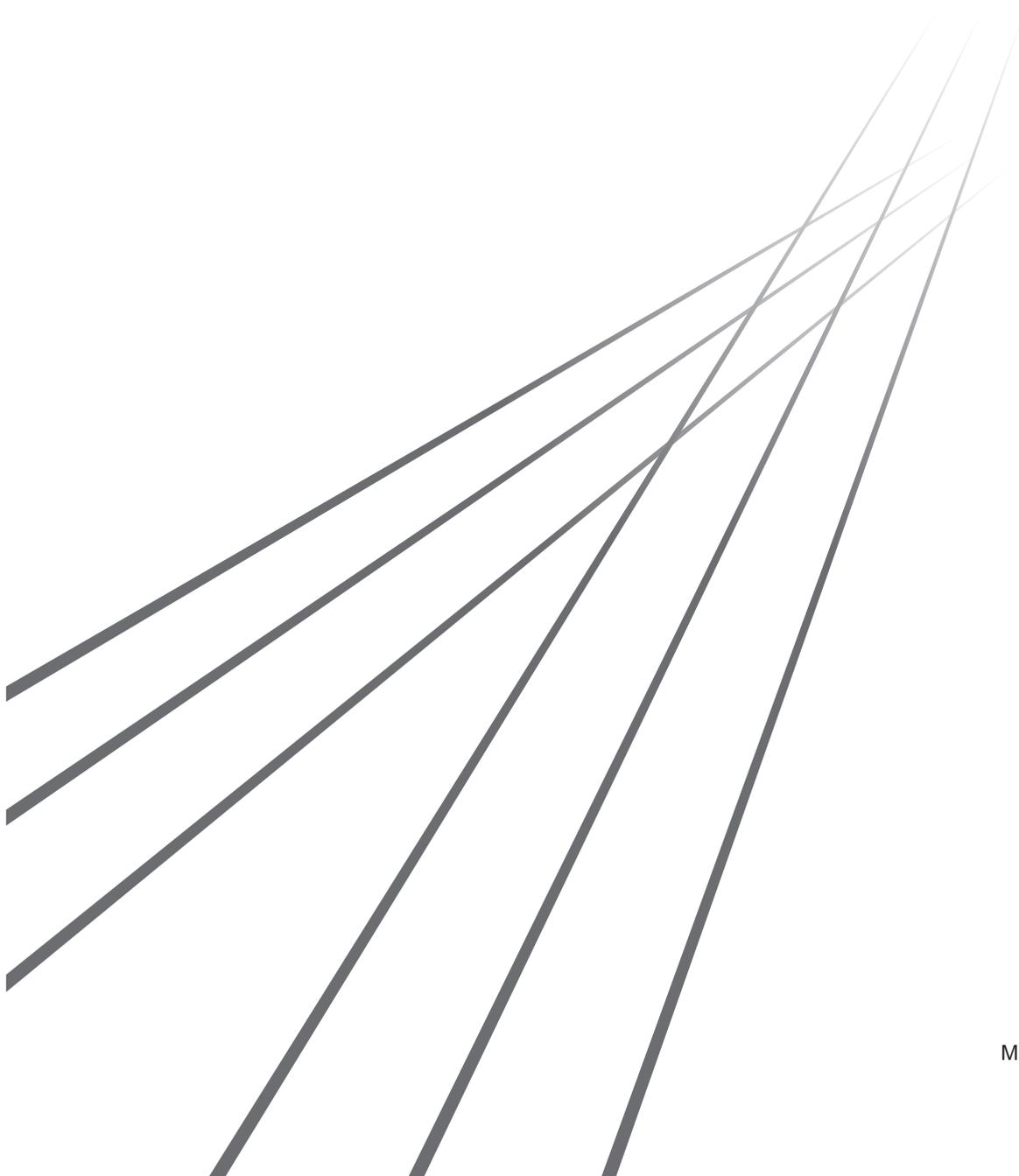




RISO Printer Driver for Macintosh

Serie MF9/ME9/ME6/MZ10/MZ8/SF9/SE9/RZ10/SF9EII/
SF5EII/SF5

GUIDA OPERATIVA



Prefazione

Benvenuti nel campo della stampa da PC ad alta velocità presentato dalle stampanti RISO tramite i RISO Printer Driver. Le stampanti RISO, che sono progettate per funzionare come una stampante GDI ad alta velocità, permettono di stampare molto rapidamente vari documenti creati su piattaforme di sistema computer diverse, solo se un RISO Printer Driver appropriato è installato sul computer utilizzato.

La stampante GDI, come è noto, utilizza i dati di immagine bitmap sviluppati sullo schermo del display PC come sorgente dei dati di stampa, permettendo di stampare esattamente identica a quella visualizzata sullo schermo del display PC. Inoltre non sono necessari alcuni font stampante per la stampa dei documenti, eliminando quindi le limitazioni all'uso dei font quando si crea un documento sul PC.

Le stampanti RISO possono anche funzionare come una stampante di rete in vari ambienti LAN, con una scheda di interfaccia di rete aggiuntiva installata all'interno.

■ Contenuto descrittivo in questa guida

- La riproduzione di questa guida, in tutto o in parte, è rigorosamente proibita senza il permesso della RISO KAGAKU CORPORATION.
- Il contenuto di questa guida è soggetto a cambiamento in futuro senza preavviso, per il miglioramento del prodotto.
- Si prega di notare che non ci si assume nessuna responsabilità per le conseguenze derivanti dall'uso di questa guida e dall'azionamento di questa macchina.

■ Marchi commerciali

-  e  sono marchi commerciali o marchi registrati di RISO KAGAKU CORPORATION negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc.
- Monotype è un marchio di Monotype Imaging Inc. registrato presso l'Ufficio Brevetti e Marchi degli Stati Uniti e può essere registrato in determinate giurisdizioni.
- Gli altri nomi di società e/o marchi commerciali sono marchi registrati o marchi commerciali delle rispettive aziende.

■ Informazioni sui simboli



▶ Aspetti importanti che richiedono particolare attenzione. Leggere attentamente e seguire le istruzioni.



▶ Spiegazione supplementare contenente informazioni utili.



▶ Indica le pagine di riferimento.

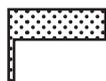
■ Informazioni sulle schermate.

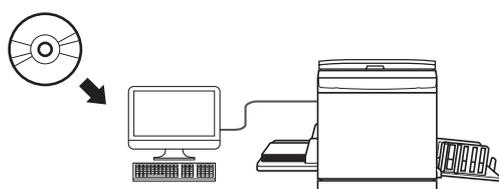
- Le schermate ed il relativo contenuto illustrati nel presente manuale possono risultare diversi da quelli del prodotto.
- Le schermate ed i messaggi che appaiono nel corso delle varie procedure possono differire in base al tipo di computer e di applicazione.

Procedura prima della stampa

La prima volta che si utilizza la stampante, eseguire la seguente procedura di installazione.

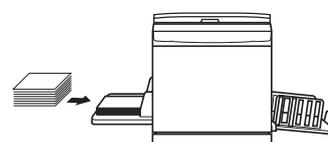
Dopo l'installazione, eseguire la procedura operativa di base, al termine della quale sarà possibile stampare i propri documenti.

 Installazione
(quando si utilizza la stampante la prima volta)



Collegamento del computer alla stampante RISO e installazione del driver stampante

Collegare il computer alla stampante RISO.
Installare il RISO Printer Driver sul computer.



1. Preparazione della stampante

Preparare la stampante e caricare carta adatta ai dati originali da stampare nel vassoio universale (multiuso).

- Per istruzioni sulla preparazione della stampante, leggere la guida dell'utente della stampante RISO.

■ Supporto sistema operativo

Questo driver stampante supporta i seguenti sistemi operativi:

Mac OS v10.4*, v10.5*, v10.6*, v10.7* (Lion), v10.8 (Mountain Lion), v10.9 (Mavericks), v10.10 (Yosemite), v10.11 (El Capitan), v10.12 (Sierra), v10.13 (High Sierra), v10.14 (Mojave), v10.15 (Catalina), v11 (Big Sur)

* Le serie MF9/SF9/SF9EII/SF5EII/SF5 non sono supportate.

Funzionamento della stampante

**2. Impostazione**

Aprire i dati che si desidera stampare sul computer e specificare le impostazioni di stampa.

3. Stampa

Aprire la finestra di dialogo [Stampa] sul PC e fare clic sul pulsante [OK].
I dati verranno inviati alla stampante.

4. Completamento della stampa

Dopo aver ricevuto i dati, la stampante crea la matrice e stampa i dati.

Indice

| | |
|---|----------|
| Procedura prima della stampa | 2 |
| Indice | 4 |

Capitolo 1 Installazione del driver stampante

| | |
|--|---|
| ▪ Collegamento con Mac | 6 |
| ▪ Installazione del driver stampante | 7 |
| ▪ Aggiungere la stampante all'elenco stampanti | 8 |

Capitolo 2 Uso del driver stampante

| | |
|--|----|
| ▪ Invio e stampa dei dati | 10 |
| ▪ Registrazione dei formati carta personalizzati utilizzati più di frequente | 12 |

Capitolo 3 Impostazioni della finestra di dialogo

| | |
|---|-----------|
| Impostazioni Mac OS | 14 |
| ▪ Copie e pagine | 14 |
| ▪ Layout | 15 |
| ▪ Stampa programmata | 16 |
| ▪ Gestione carta | 17 |
| ▪ ColorSync | 18 |
| ▪ Copertina | 19 |
| Impostazioni del driver stampante RISO | 20 |
| ▪ Regolazione Stampante | 20 |
| ▪ Tag memorizzazione | 22 |
| ▪ Colorazione | 23 |
| ▪ Opzioni Stampante | 27 |
| ▪ Stampa programmata | 30 |
| ▪ Sommario | 31 |
| Modifica della configurazione del driver stampante | 32 |
| ▪ Configurazione | 32 |
| ▪ Inserimento colore di stampa | 33 |
| Trovare il numero di versione del driver stampante | 34 |
| ▪ Informaz. | 34 |

Capitolo 4 Appendice

| | |
|--|-----------|
| Messaggio di errore sul monitor del PC | 36 |
| Problemi operativi | 37 |
| ▪ Se non si riesce a stampare la pagina di prova | 37 |
| ▪ Stampa non eseguita | 38 |
| ▪ Risultati di stampa imprevisti | 39 |
| ▪ Azioni impreviste | 40 |



Capitolo 1

Installazione del driver stampante

| | |
|--|---|
| ▪ Collegamento con Mac | 6 |
| ▪ Installazione del driver stampante | 7 |
| ▪ Aggiungere la stampante all'elenco stampanti | 8 |

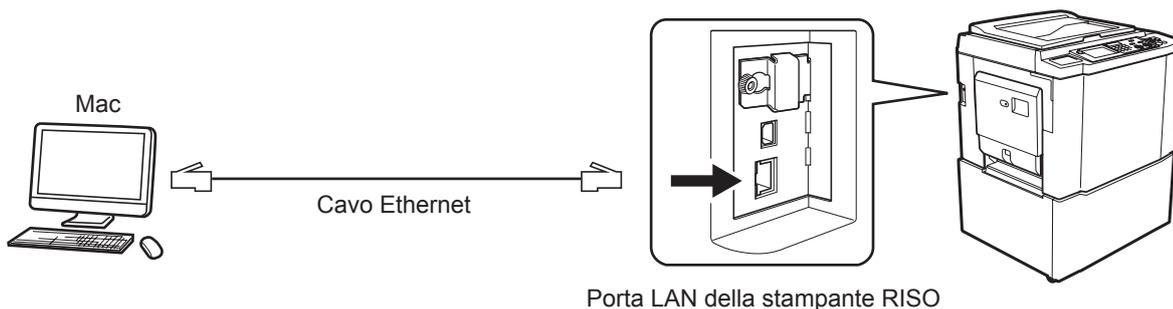
Collegamento con Mac

Per stampare sulla stampante RISO da un Mac, è necessario disporre della scheda d'interfaccia di rete opzionale.*
* In dotazione standard nelle serie MF9/SF9/SF9EII/SF5x50EII/SF5x50.

Collegare il Mac alla stampante e specificare l'indirizzo IP.

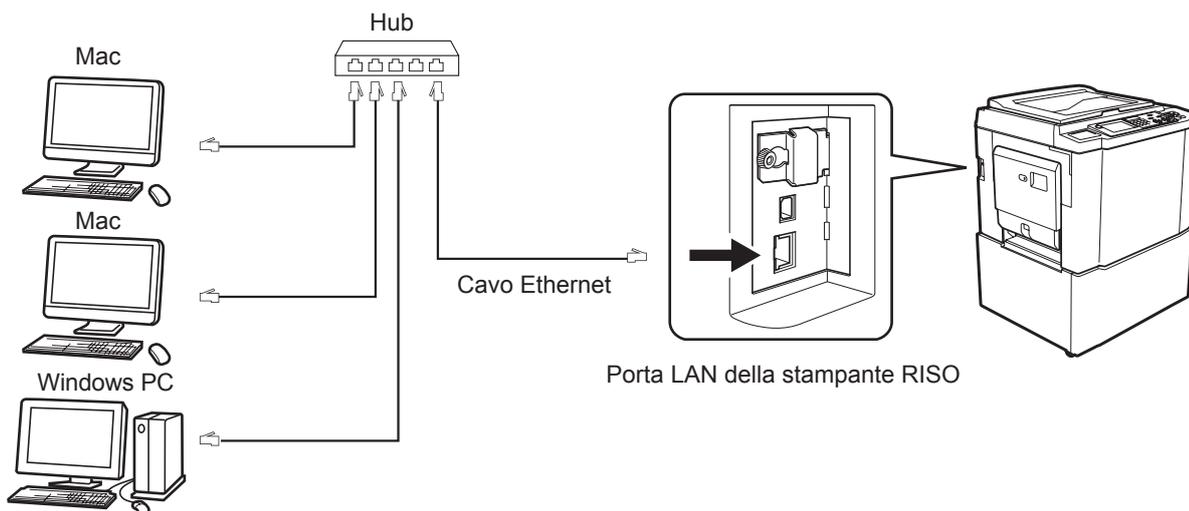
- ! ▶ Preparare il cavo Ethernet STP (disponibile in commercio) di categoria 5 o superiore (10BASE-T o 100BASE-TX). (È possibile utilizzare sia un cavo dritto che un cavo incrociato).

■ Se la stampante RISO è collegata a un Mac



- 📖 ▶ La posizione della porta LAN ed il metodo di impostazione dell'indirizzo IP variano in funzione del modello. Per ulteriori dettagli, consultare la guida utente della stampante o la guida utente della scheda di interfaccia di rete opzionale.

■ Se la stampante RISO è collegata in rete



- 📖 ▶ La posizione della porta LAN ed il metodo di impostazione dell'indirizzo IP variano in funzione del modello. Per ulteriori dettagli, consultare la guida utente della stampante o la guida utente della scheda di interfaccia di rete opzionale.

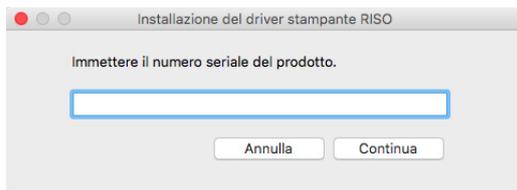
Installazione del driver stampante

Sul Mac è necessario installare il corrispondente driver stampante RISO che consenta la stampa di dati sulla stampante RISO utilizzata, nonché il Paper Editor dedicato.



- ▶ Questo driver stampante è esclusivamente per Mac OS.
- ▶ Se sul computer è già installata una precedente versione del driver stampante RISO, eliminarla dall'elenco stampanti della [Utility Configurazione Stampante].

- 1** Accendere il Mac ed avviare Mac OS.
- 2** Inserire il CD-ROM del software dedicato nell'unità CD-ROM.
- 3** Fare doppio clic sull'icona del CD-ROM ed aprire la cartella indicante la versione del vostro Mac OS.
- 4** Aprire la cartella di una stampante desiderata.
- 5** Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione supportato dalla stampante.
- 6** Immettere il numero di serie.
L'etichetta con il numero di serie è apposta sul retro della copertina del CD.
Installare il driver stampante seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.



- 7** Portare a termine l'installazione del driver stampante.



- ▶ Conservare il CD-ROM in un luogo sicuro.

- 8** Riavviare il Mac.

Aggiungere la stampante all'elenco stampanti

- 1 Accendere la stampante RISO.
- 2 Attivare le [Preferenze di sistema] nel menu [Apple].
- 3 Fare clic su [Stampanti e Scan].
 ► Per la v10.7 (Lion) e la v10.8 (Mountain Lion) è visualizzato [Stampa e Scanner], mentre per la v10.5 e la v10.6. è visualizzato [Stampa e Fax].
- 4 Fare clic sull'icona [+].
- 5 Selezionare il nome della serie stampanti da aggiungere.
- 6 Fare clic sull'icona della stampante da aggiungere.
- 7 Fare clic sul pulsante [Aggiungi].
- 8 Verificare che la stampante RISO sia stata aggiunta all'elenco stampanti.

■ per Mac OS v10.4

- 1 Accendere la stampante RISO.
- 2 Sul disco di avvio Mac OS, attivare la [Utility Configurazione Stampante] dalla cartella [Utility] della cartella [Applicazioni].
- 3 Fare clic sull'icona [Aggiungi].
- 4 Selezionare il nome della serie stampanti da aggiungere.
- 5 Fare clic sull'icona della stampante da aggiungere.
- 6 Fare clic sul pulsante [Aggiungi].
- 7 Verificare che la stampante RISO sia stata aggiunta all'elenco stampanti.



Capitolo 2

Uso del driver stampante

- Invio e stampa dei dati 10
- Registrazione dei formati carta personalizzati utilizzati più di frequente 12

Invio e stampa dei dati

Seguire le procedure riportate di seguito per stampare i dati del documento direttamente sulla stampante RISO. Assicurarsi che il driver stampante sia stato già installato sul Mac.

Le impostazioni di stampa che è possibile definire dipendono dal modello di stampante RISO e dai dispositivi opzionali di cui la stampante è corredata.



- ▶ L'area massima di stampa differisce a seconda del modello di stampante RISO. Se si desidera conoscere l'area di stampa massima del proprio documento, consultare quindi la guida operativa della propria stampante RISO.
- ▶ Per le altre limitazioni, leggere anche il manuale di istruzioni della stampante.



- ▶ Il layout delle schermate e le operazioni possono variare in funzione della versione Mac OS.

1

Accendere la stampante RISO e caricare la carta.

Assicurarsi di accendere la stampante RISO e di alimentare la carta dello stesso formato del documento da stampare. Regolare il vassoio di alimentazione e di uscita prima della stampa.

Consultare la guida dell'utente della stampante RISO per informazioni dettagliate.

2

Accendere il Mac ed avviare Mac OS.

3

Aprire la finestra di dialogo [Formato di Stampa].

Aprire il documento da stampare e selezionare [Formato di Stampa] dal menu [Archivio] (i nomi dei menu possono variare a seconda del software applicativo).



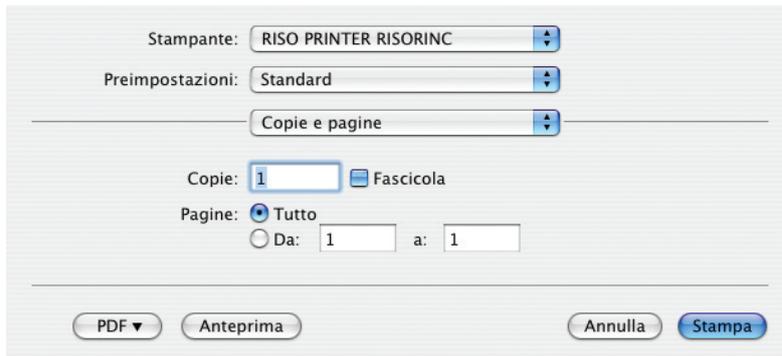
- ▶ Se sono collegate due o più stampanti, selezionare la stampante corrente da [Formato per]. Dopo aver verificato le impostazioni, fare clic sul pulsante [OK] per chiudere la finestra di dialogo.



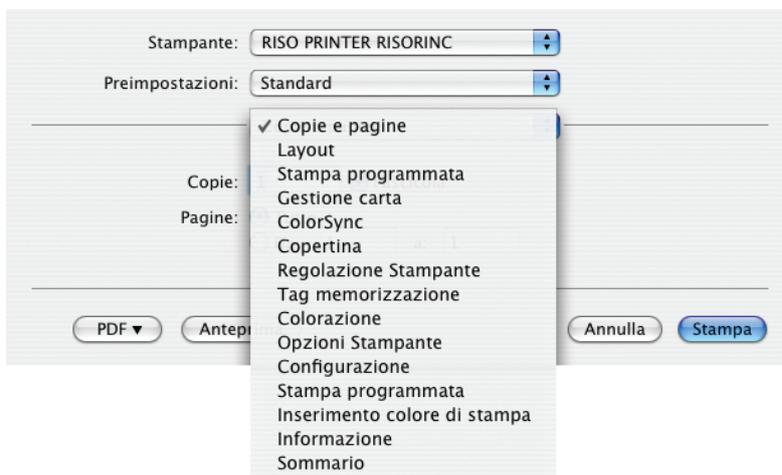
Definire l'impostazione e fare clic sul tasto [OK].

4 Specificare il lavoro di stampa nella finestra di dialogo [Regolazione Stampante].

Fare clic su [Stampa] nel menu [Archivio] per aprire la finestra di dialogo [Regolazione Stampante].



Specificare il numero di copie e l'intervallo di pagine da stampare. Deselezionare la casella di controllo [Fascicola]. Per specificare impostazioni dettagliate, selezionarle dalla casella di riepilogo (📖 14).



5 Avviare la stampa.

Fare clic sul pulsante [Stampa].

I dati di file del documento selezionato sono poi trasmessi alla stampante RISO e vengono stampati come è specificato nel punto precedente.

Registrazione dei formati carta personalizzati utilizzati più di frequente

L'impostazione [Dimensione Pagina Personalizzata] consente di aggiungere un formato carta personalizzato all'elenco delle registrazioni. Il formato carta personalizzato appena registrato viene aggiunto all'elenco delle registrazioni dei formati carta personalizzati nella casella di riepilogo della finestra di dialogo [Formato di Stampa] (10).

- 1** Aprire la finestra di dialogo [Formato di Stampa] dall'applicazione.
- 2** Selezionare [Gestisci dimensioni personalizzate] dalla casella di riepilogo [Dimensioni Pagina] ed aprire la finestra di dialogo [Dimensione pagina perso...].
- 3** Fare clic su [+] ed impostare le dimensioni pagina da registrare.
- 4** Fare clic su [OK] ed uscire.



Capitolo 3

Impostazioni della finestra di dialogo

| | |
|---|-----------|
| Impostazioni Mac OS | 14 |
| ▪ Copie e pagine | 14 |
| ▪ Layout | 15 |
| ▪ Stampa programmata | 16 |
| ▪ Gestione carta | 17 |
| ▪ ColorSync | 18 |
| ▪ Copertina | 19 |
| Impostazioni del driver stampante RISO | 20 |
| ▪ Regolazione Stampante | 20 |
| ▪ Tag memorizzazione | 22 |
| ▪ Colorazione | 23 |
| ▪ Opzioni Stampante | 27 |
| ▪ Stampa programmata | 30 |
| ▪ Sommario | 31 |
| Modifica della configurazione del driver stampante | 32 |
| ▪ Configurazione | 32 |
| ▪ Inserimento colore di stampa..... | 33 |
| Trovare il numero di versione del driver stampante..... | 34 |
| ▪ Informaz. | 34 |

Impostazioni Mac OS

Alcune procedure potrebbero differire a seconda della versione di Mac OS.
Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla Guida Mac OS.

Copie e pagine



- ① Copie
- ② Fascicola
- ③ Pagine

Consente di impostare il numero di copie e l'intervallo di pagine da stampare.

① Copie

Immettere il numero di copie da stampare.

② Fascicola

Non dimenticare di deselezionare l'opzione [Fascicola] quando si stampa utilizzando il driver stampante RISO.

③ Pagine

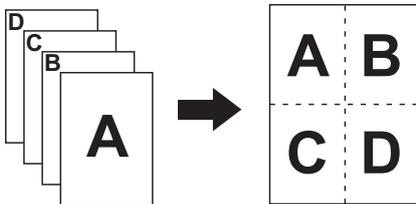
Consente di specificare l'intervallo di pagine da stampare.

Layout



- ① **Pagine per foglio**
- ② **Orientamento**
- ③ **Bordi**

Questa opzione consente di definire il layout.
È possibile stampare due o più pagine su un foglio di carta.



① Pagine per foglio

Consente di selezionare il numero di pagine da stampare su un foglio di carta tra 1, 2, 4, 6, 9 o 16.

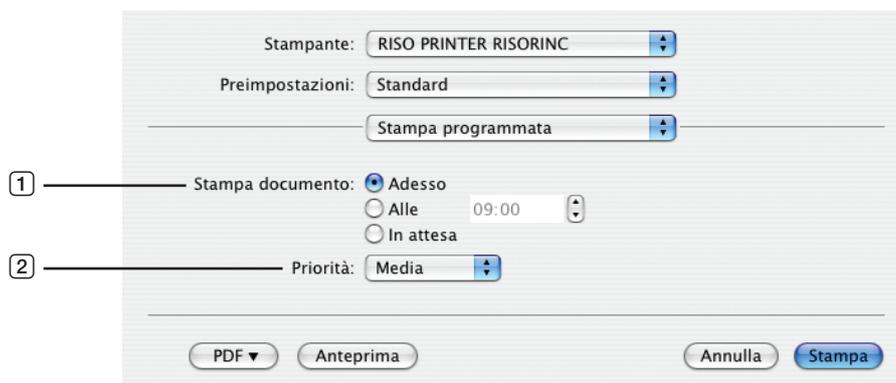
② Orientamento

Consente di selezionare l'orientamento della pagina da stampare.

③ Bordi

Questa opzione consente di stampare un contorno sul foglio.
Se non si desidera stampare un contorno, selezionare [Nessuno].

Stampa programmata



1 Stampa documento

2 Priorità

Consente di specificare la pianificazione di stampa.

1 Stampa documento

Adesso : Il comando di stampa viene inviato immediatamente.

Alle : I dati verranno stampati a un'ora specificata.

In attesa : La stampa viene messa in attesa.

2 Priorità

Consente di selezionare la priorità dei documenti da stampare.

Gestione carta



- ① **Ordine pagine**
- ② **Stampa**
- ③ **Dimensioni foglio di stampa**

Consente di selezionare l'ordine di stampa, l'intervallo di pagine ed il formato delle pagine da stampare.

① Ordine pagine

Automatico : La selezione delle impostazioni e la stampa del documento vengono effettuate automaticamente.

Normale : Il documento viene stampato nel normale ordine.

Invertito : Il documento viene stampato nell'ordine inverso.

② Stampa

Per l'intervallo delle pagine, selezionare una delle opzioni seguenti.

Tutte le pagine

Pagine dispari

Pagine pari

③ Dimensioni foglio di stampa

Selezionare il formato delle pagine da stampare.

Usa dimensioni documento cartaceo : Il documento viene stampato su carta di formato uguale a quello del documento originale.

Adatta in scala al foglio : Il documento viene adattato in scala al formato della carta da stampa e quindi stampato. Selezionare il formato della carta da stampa.

Riduci solamente : Quando si pone un segno di spunta nella casella "Riduci solamente" e si seleziona carta da stampa di formato superiore a quello del documento originale, il documento viene stampato su carta di formato uguale a quello del documento originale. Indipendentemente dal fatto che si sia o meno posto un segno di spunta, se si seleziona un formato di carta da stampa inferiore a quello del documento originale, il documento viene ridotto in modo da corrispondere al formato della carta da stampa.

ColorSync



- ① **Conversione colore**
- ② **Filtro Quartz**

È possibile definire le impostazioni ColorSync.

① Conversione colore

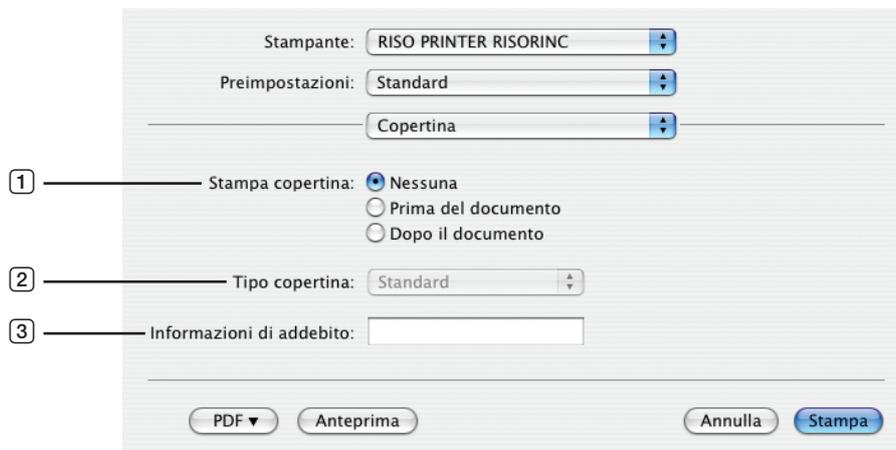
L'opzione [Standard] è disponibile solo nel driver stampante RISO.

② Filtro Quartz

Selezionare [Nessuno] nel driver stampante RISO.

Le impostazioni per l'elaborazione delle immagini fotografiche devono essere specificate nell'opzione [Colorazione] ([23](#)).

Copertina



- ① **Stampa copertina**
- ② **Tipo copertina**
- ③ **Informazioni di addebito**

Consente di configurare le impostazioni per l'aggiunta di una copertina al documento da stampare.

① Stampa copertina

Nessuna : Non viene aggiunta nessuna copertina.

Prima del documento : Viene aggiunta una copertina prima del documento.

Dopo il documento : Viene aggiunta una copertina dopo il documento.

② Tipo copertina

Selezionare il tipo di documento da stampare sulla copertina.

È possibile selezionare i seguenti tipi di documento: Standard, Classificato, Confidenziale, Segreto, Segretissimo e Non classificato.

③ Informazioni di addebito

Immettere il testo da stampare sulla copertina.

Impostazioni del driver stampante RISO

La procedura qui descritta si riferisce ad ogni versione di Mac OS.

Regolazione Stampante

Serie MF/ME/MZ/SF/SE/RZ

Stampante: RISO PRINTER RISORINC

Preimpostazioni: Standard

Regolazione Stampante

1 — Stampa aut: ON

2 — Modalità di uscita: Solo stampa

3 — Vassoio carta: Auto

4 — Rotazione 180 gradi

PDF Anteprima Annulla Stampa

Serie EZ

Stampante: RISO PRINTER RISORINC

Preimpostazioni: Standard

Regolazione Stampante

1 — Processo Automatico

2 — Destinazione Solo stampa

3 — Vass. aliment. carta Auto

4 — Rotazione 180 gradi

PDF Anteprima Annulla Stampa

- 1 Stampa aut (Processo) 3 Vassoio carta (Vass. aliment. carta)
 2 Modalità di uscita (Destinazione) 4 Rotazione 180 gradi

1 Stampa aut (Processo)

Si può specificare come si devono trattare i vostri lavori di stampa sulla stampante RISO, cioè che si devono completare i lavori di stampa senza intervento o che si devono interrompere loro dopo un punto del processo specificato. Se si interrompono i lavori di stampa, si può verificare la posizione e la qualità di stampa con copie di prova prima del processo di stampa o si può cambiare il flusso del lavoro di stampa a seconda delle vostre necessità di stampa. Selezionare uno flusso del processo desiderato dall'elenco visualizzato.

Le seguenti flussi del processo sono disponibili:

ON (Automatico):

Per completare i lavori di stampa senza l'intervento dell'operatore sulla stampante RISO. Non viene eseguita nessuna pausa tra il processo di creazione della matrice e il processo di stampa fino al termine dei lavori di stampa.

Semi-Auto (Creazione matrice) (Semiautomatico (Stampa)):

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun processo di creazione della matrice, permettendo in tal modo di maneggiare una pila di copie stampate, specialmente per la stampa duplex. È possibile visualizzare l'immagine della pagina sul display LCD della stampante per controllare la stampa che si sta per eseguire.

Semi-Auto (Stampa) (Semiautomatico (Matrice)):

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun processo di stampa, consentendo in tal modo di controllare una stampa campione.

OFF (Manuale):

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun punto del processo, cioè entrambi i processi di creazione della matrice e di stampa.



► [Modo ordin fogli separ] (28) e [Separatore lavori] (28) possono essere impostati solo se l'opzione è impostata su [ON].

2 Modalità di uscita (Destinazione)

- Questa opzione non è disponibile per le serie SF5EII/SF5/EZ3/EZ2.
- [Modalità di uscita (Destinazione)] viene visualizzato quando per la [Memoria di deposito] è selezionato [Installato] nella finestra di dialogo [Configurazione] (32).

Solo stampa

Inviare i dati alla stampante RISO, e avviare la stampa in Stampa aut (Processo).

Stampa e deposito

Il lavoro di stampa viene elaborato e i dati vengono memorizzati nella stampante. È possibile riattivare i dati memorizzati sulla stampante RISO in qualsiasi momento.

Solo deposito

Invia alla stampante RISO i dati da memorizzare. È possibile riattivare i dati memorizzati sulla stampante RISO in qualsiasi momento.

3 Vassoio carta (Vass. aliment. carta)

- Questa opzione non è disponibile sul vostro modello.

4 Rotazione 180 gradi

Attivando questa opzione, è possibile ruotare le immagini di stampa di 180 gradi.

Tag memorizzazione



- Questa opzione non è disponibile per le serie SF5EII/SF5/EZ3/EZ2.
- Questa opzione non viene visualizzata se si seleziona [Solo stampa] nella casella di riepilogo [Modalità di uscita (Destinazione)] (21)

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | Usa nome file originale | 4 | Cartella |
| 2 | Nome lavoro | 5 | Visualizza un messaggio prima di cancellare i dati |
| 3 | Nome de proprietario | | |

Impostare le informazioni aggiuntive necessarie per memorizzare i dati. Verranno memorizzate le seguenti informazioni insieme ai dati del documento. Tali informazioni possono essere utilizzate per identificare i dati.

1 Usa nome file originale

Selezionare questa casella di controllo per usare automaticamente il nome del file originale come identificativo nel software applicativo in cui è stato creato il documento.

2 Nome lavoro

Immettere un Nome lavoro se si desidera specificare un nome diverso da quello specificato nel software applicativo in cui è stato creato il documento.

3 Nome de proprietario

È possibile immettere il nome dell'amministratore dei dati memorizzati. Il valore predefinito è l'utente del computer.

4 Cartella

Consente di specificare la cartella in cui viene salvato il contenuto della memoria di archiviazione.

5 Visualizza un messaggio prima di cancellare i dati

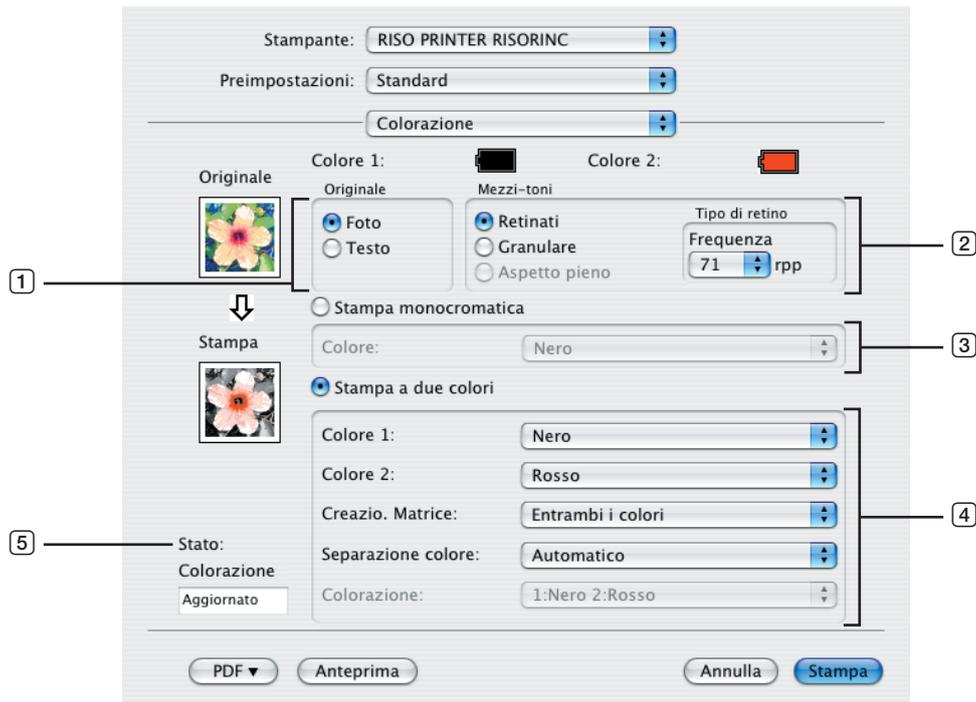
Selezionare questa casella di controllo per visualizzare un messaggio di conferma sul pannello di controllo della stampante RISO prima di cancellare i dati memorizzati.



- Alcuni caratteri non sono consentiti all'interno del [Nome lavoro] e del [Nome de proprietario].

Caratteri non consentiti : \ / : ; * ? " < > |

Colorazione



- | | |
|---|--|
| <p>① Originale Foto Testo</p> <p>② Mezzi-toni Retinati Granulare Aspetto pieno Tipo di retino Frequenza</p> | <p>③ Stampa monocromatica Colore</p> <p>④ Stampa a due colori* Colore 1 Colore 2 Creazio. Matrice Separazione colore Colorazione</p> <p>⑤ Stato</p> |
|---|--|

* Questa opzione non è disponibile per le stampanti monocromatiche.

① Originale

Consente di selezionare il tipo di documento.

Foto

Fare clic sul pulsante di opzione quando il documento include immagini fotografiche.

Testo

Fare clic sul pulsante di opzione quando il documento è composto da testo e disegni.

2 Mezzi-toni

Consente di selezionare scala di grigi e mezzitoni per le fotografie a colori. È possibile visualizzare la selezione effettuata nell'immagine di esempio a sinistra.

Retinati

La modalità di elaborazione a retinatura viene eseguita modificando la dimensione dei punti in base alla densità di stampa del documento. È superiore alla stampa a mezzitoni, ma riproduce immagini più dettagliate di qualità inferiore rispetto alla modalità [Granulare].

Granulare

La modalità di elaborazione a mezzitoni viene eseguita determinando la stampa per punto in base alla densità di stampa del documento. Consente di riprodurre immagini più dettagliate, ma la qualità dei mezzitoni è inferiore rispetto alla modalità [Retinati].

Aspetto pieno

In questo modo si ottiene l'intero testo in tono unito. Questa modalità consente di ottenere un testo più nitido. Non potranno però essere riprodotte le diverse nuance di colore del testo.

È possibile impostare il parametro Retinati selezionando [Retinati].

Frequenza

Consente di selezionare la frequenza dei punti per pollice (25,4 mm) specificando un valore compreso tra 43/71/106.

3 Stampa monocromatica

Quando è selezionata la stampa ad 1 colore, la stampa viene eseguita in un singolo colore.

Colore

Selezionare i colore di stampa caricati nella stampante RISO.

4 Stampa a due colori

• Questa opzione non è disponibile per le stampanti monocromatiche.

Se è selezionata l'opzione Stampa a due colori, ciascuna sezione di testo/disegni e immagine fotografica nel documento verrà stampata rispettivamente in due colori.



- ▶ Per eseguire la stampa a due colori su una stampante a due colori, impostare le opzioni [Creazio. Matrice] e [Separazione colore].
- ▶ Per i caratteri, numeri e disegni, creare i dati utilizzando i colori sui font e sulle linee.
Non è necessario selezionare gli stessi colori caricati nella stampante, tuttavia i dati verranno stampati in due colori anche se si utilizzano più di due colori sul documento.
- ▶ Per le immagini fotografiche, è possibile stampare in due colori solo le fotografie a colori. Se si desidera stampare fotografie in bianco e nero, specificare il colore 1 o 2.

Colore 1**Colore 2**

Selezionare manualmente i colori per la stampa (controllare inoltre se i colori selezionati sono effettivamente montati nella stampante RISO).

Creazio. Matrice

Con l'uso della stampa a due colori, selezionare il colore dei Tamburi per eseguire "Creazio. Matrice".

Entrambi i colori : La creazione della matrice viene eseguita con entrambi i Tamburi.

Solo colore 1 (Colore 1) : La creazione della matrice viene eseguita con colore (Tamburo) 1.

Solo colore 2 (Colore 2) : La creazione della matrice viene eseguita con colore (Tamburo) 2.

Separazione colore

Viene visualizzato quando [Entrambi i colori] e selezionato in [Creazio. matrice].

[Automatico]

Facendo corrispondere i colori di impostazione di Tamburo, impostare la colorazione di [Testo/disegni] e [Immagini fotografiche] ai parametri appropriati.

Quando questo è impostato, viene visualizzato "Aggiornato" in [Stato].

[Manuale]

Il parametro colorazione può essere impostato manualmente.

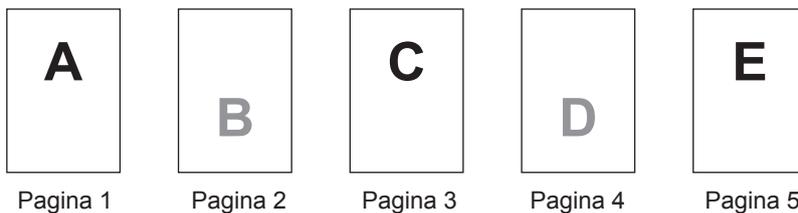
[Stampa combinazione (Per stampa combinazioni)]

Con l'opzione Stampa combinazione, i dati originali vengono colorati automaticamente in due colori (colore 1 nero e colore 2 rosso), i dati vengono trasmessi alla stampante RISO e viene eseguito il processo di creazione matrice. La stampante si arresterà al termine della creazione matrice. Usare la schermata Stampa combinazione sul pannello di controllo della stampante per impostare il numero delle copie e premere il tasto Start.

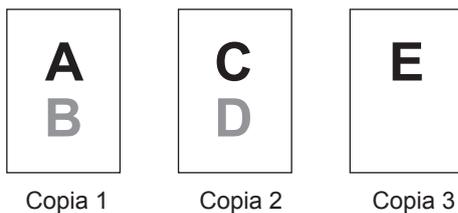
[Util. dati separati colore]

Separare i colori dell'originale in anticipo ed utilizzare tali originali colorati per la stampa. La creazione delle matrici delle pagine dispari degli originali viene eseguita con Tamburo 1 e quella delle pagine pari con Tamburo 2. Le pagine 1 e 2 dell'originale vengono stampate come copia 1, mentre le pagine 3 e 4 vengono stampate come copia 2. Quando il numero totale di pagine dell'originale è un numero dispari, la creazione della matrice dell'ultima pagina dispari viene eseguita con Tamburo 1 e non viene utilizzato Tamburo 2.

Originale



Stampa



Colorazione

Viene visualizzato quando si seleziona [Manuale] in [Separazione colore]. I parametri di colorazione selezionabili variano a seconda del tipo di originale.

Quando si seleziona [Testo] in [Originale]

- 1:RGB 2:B&W** : Le sezioni a colori del testo/disegni vengono stampate nel colore 1 e le sezioni nere (grigie) nel colore 2.
- 1:Rosso 2:Blu/Nero** : Le sezioni di colore rosso, giallo e magenta del testo/disegni vengono stampate nel colore 1 e le sezioni di colore blu, verde e nero nel colore 2.
- 1:B&W 2:RGB** : Le sezioni a colori del testo/disegni vengono stampate nel colore 2 e le sezioni nere (grigie) nel colore 1.
- 1:Blu/Nero 2:Rosso** : Le sezioni di colore rosso, giallo e magenta del testo/disegni vengono stampate nel colore 2 e le sezioni di colore blu, verde e nero nel colore 1.

1:Rosso 2:Altri
1:Blu 2:Altri
1:Verde 2:Altri
1:Nero 2:Altri
1:Altri 2:Rosso
1:Altri 2:Blu
1:Altri 2:Verde
1:Altri 2:Nero

}: Testo e disegni vengono espressi come colori spot in modo che i colori di inchiostro del Tamburo 1 e Tamburo 2 non si sovrappongano tra di loro. Selezionare i colori a seconda i colori di inchiostro al momento della stampa.

Quando si seleziona [Foto] in [Originale]

1:Rosso 2:Nero
1:Rosso 2:Blu
1:Rosso 2:Verde
1:Nero 2:Rosso
1:Blu 2:Rosso
1:Verde 2:Rosso

}: Separare i colori di una fotografia a colori presupponendo i colori di inchiostro impostati per Tamburo 1 e Tamburo 2. Sovrapporre i colori di inchiostro di Tamburo 1 e Tamburo 2 tra di loro, e quindi esprimerli come un colore a duplice tonalità. Selezionare i colori a seconda i colori di inchiostro al momento della stampa.

1:Rosso 2:Altri
1:Blu 2:Altri
1:Verde 2:Altri
1:Nero 2:Altri
1:Grigio 2:Altri
1:Altri 2:Rosso
1:Altri 2:Blu
1:Altri 2:Verde
1:Altri 2:Nero
1:Altri 2:Grigio

}: Separare i colori di una fotografia a colori presupponendo il colore di inchiostro impostato per Tamburo 1 e Tamburo 2. I colori vengono visualizzati come colori spot, in modo che i colori di inchiostro di Tamburo 1 e di Tamburo 2 non si sovrappongano tra di loro. Selezionare i colori a seconda i colori di inchiostro al momento della stampa.

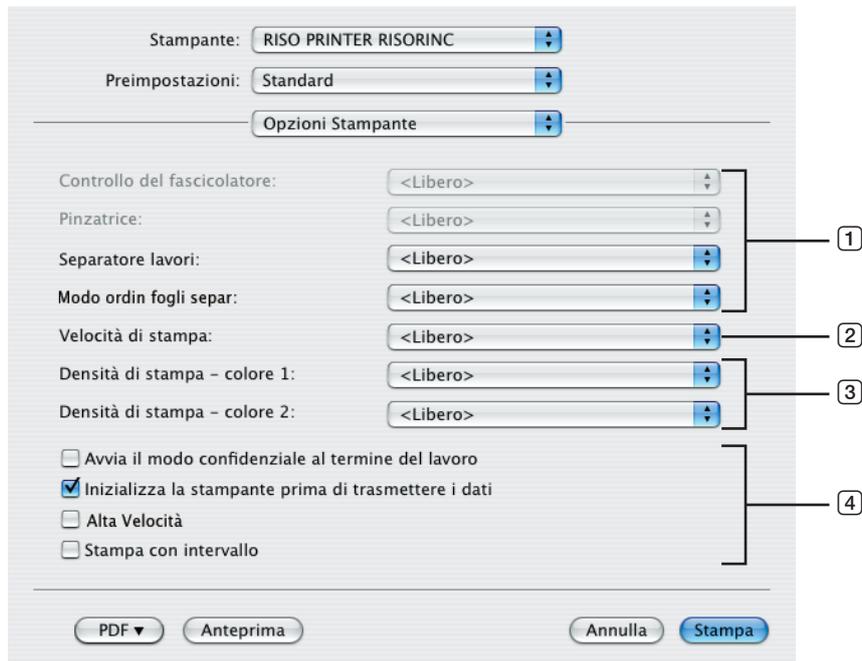


► Separare i colori presupponendo i colori di inchiostro impostati rispettivamente per Tamburo 1 e Tamburo 2. Non è necessario selezionare la stessa colorazione come i colori di inchiostro realmente impostati. Quando si stampa nei colori selezionati, tuttavia, i colori vengono separati in modo che corrispondano maggiormente ai colori della fotografia originale.

5 Stato

Se l'impostazione del parametro di separazione colore è aggiornata, viene visualizzato "Aggiornato".

Opzioni Stampante



1 Configurazione

Controllo del fascicolatore
 Pinzatrice
 Separatore lavori
 Modo ordin fogli separ¹
 Interpos su carta²

2 Velocità di stampa

3 Densità di stampa³

¹ Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MF9/SF9x9/SF9EII/SF5EII.

² Questa opzione non è disponibile per le serie MF9/SF9x9.

³ Questa opzione non è disponibile per le serie EZ2.

⁴ Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MF9/ME9/ME6/SE9/SF9/SF9EII/SF5x50EII/SF5x50.

⁵ Questa opzione è disponibile unicamente nella serie RZ10.

⁶ Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MZ10/MZ8.

⁷ Questa opzione non è disponibile per le serie SF5EII/SF5/EZ3/EZ2.

4 Altre opzioni

Avvia il modo confidenziale al termine del lavoro
 Inizializza la stampante prima di trasmettere i dati
 Alta Velocità⁴ / 180ppm⁵ / 150ppm⁶
 Stampa con intervallo⁷

1 Configurazione

- Le impostazioni opzionali vengono visualizzate se sulla stampante RISO sono montati i dispositivi opzionali selezionati nella finestra di dialogo [Configurazione]. (32)

Controllo del fascicolatore

È possibile selezionare una modalità operativa del fascicolatore opzionale collegato alla stampante RISO.

<Libero> : Il fascicolatore collegato funziona come specificato sul pannello di controllo della stampante RISO.

Non Fascicola : I fogli stampati vengono emessi sul vassoio libero come se il fascicolatore non fosse installato, consentendo quindi all'utente di eseguire rapidamente un lavoro di stampa di grandi dimensioni.

Fascicola : I fogli stampati vengono fascicolati in ordine per produrre il numero desiderato di copie di un documento composto da più pagine.

Gruppo : I fogli stampati vengono distribuiti in gruppi diversi di scomparti per pagine diverse del documento.

Impila : I fogli stampati vengono distribuiti ripetutamente in una serie di scomparti separati, garantendo così stampe prive di sbavature di inchiostro.



► Per le funzioni e l'uso del fascicolatore, consultare la rispettiva guida dell'utente.

Pinzatrice

È possibile attivare la pinzatrice incorporata nel fascicolatore collegato alla stampante RISO e selezionare la posizione delle graffette.

- <Libero>** : La pinzatrice incorporata funziona come specificato sul pannello di controllo della stampante RISO.
- OFF** : La pinzatura non viene eseguita.
- Sì-All'angolo anteriore** : Singola graffetta verticale all'angolo destro del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.
- Sì-Due punti al centro** : Doppia graffetta verticale agli angoli del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.
- Sì-All'angolo posteriore** : Singola graffetta verticale all'angolo sinistro del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.



► Per le funzioni e l'uso del fascicolatore dotato di pinzatrice, consultare la rispettiva guida dell'utente.

Separatore lavori

È possibile attivare il separatore lavori sulla stampante RISO e selezionare il tempo di inserimento del nastro di separazione.

- <Libero>** : Segue l'impostazione attuale della stampante RISO.
- OFF** : Non viene inserito alcun nastro di separazione.
- Sì-Tra i lavori** : Vengono inseriti nastri di separazione tra ogni lavoro di stampa.
- Sì-Tra le pagine** : Vengono inseriti nastri di separazione tra ogni pagina.



► Questa opzione può essere impostata quando [Stampa aut] (☞ 21) è impostata su [ON].



► Consultare la guida dell'utente del separatore lavori per informazioni sulle funzioni e l'uso.

Modo ordin fogli separ

• Questa opzione non è disponibile per le serie MF9/SF9x9/SF9EII/SF5EII.
Inserisce un foglio di separazione (una pagina in bianco) dall'alimentatore multivassoio della stampante a ciascun intervallo di stampa. Impostare il tempo di inserimento del foglio di separazione.

- <Libero>** : Segue le impostazione della stampante.
- OFF** : Non inserisce fogli di separazione.
- ON-Tra i lavori** : Inserisce un foglio di separazione tra ogni lavoro di stampa.
- Sì-Tra le pagine** : Inserisce un foglio di separazione tra ogni pagina.



► Non è possibile utilizzare questa funzione con le impostazioni [Alta Velocità] e [Separatore lavori].
► Questa opzione può essere impostata quando [Stampa aut] (☞ 21) è impostata su [ON].

Interpos su carta

• Questa opzione non è disponibile sulla stampante in uso.

2 Velocità di stampa

Consente di selezionare la velocità di stampa della stampante RISO. Sono disponibili 5 livelli di velocità di stampa. Il livello di velocità predefinita è "<Libero>", che consente alla stampante RISO di funzionare alla velocità specificata sul pannello di controllo.

3 Densità di stampa

• Questa opzione non è disponibile per le serie EZ2.

Consente di selezionare la densità di stampa sulla stampante RISO. Sono disponibili 5 livelli di densità di stampa. Il livello di densità predefinita è "<Libero>", che consente alla stampante RISO di funzionare alla densità specificata sul pannello di controllo.

Con una stampante a due colori, un colore può essere impostato rispettivamente per Tamburo 1 e Tamburo 2.

4 Altre opzioni

Avvia il mode confidenziale al termine del lavoro

Selezionando questa casella di controllo è possibile impedire la duplicazione di documenti riservati a propria insaputa. Se questa casella di controllo è selezionata, la matrice restante viene automaticamente sostituita con una bianca al termine di tutti i lavori di stampa specificati.

Inizializza la stampante prima di trasmettere i dati

Se questa casella di controllo è selezionata, la stampante RISO viene inizializzata prima di ricevere i dati di stampa. Si consiglia di selezionare questa casella di controllo nella maggior parte dei casi.

Alta Velocità

- Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MF9/ME9/ME6/SF9/SE9/SF9EII/SF5x50EII/SF5x50. Stampa ad alta velocità impostando la velocità di stampa della stampante a [Alta Velocità].

180ppm

- Questa opzione è disponibile unicamente nella serie RZ10. Stampa ad alta velocità impostando la velocità di stampa della stampante a [180ppm].

150ppm

- Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MZ10/MZ8. Stampa ad alta velocità impostando la velocità di stampa della stampante a [150ppm].

Stampa con intervallo

- Questa opzione non è disponibile per le serie SF5EII/SF5/EZ3/EZ2. Facendo saltare una rotazione al Tamburo durante la stampa ed aumentando l'intervallo di espulsione della carta stampata, l'inchiostro ha il tempo di asciugarsi e si evita in tal modo il rischio che tracce di inchiostro macchino il retro del foglio successivo.

Stampa programmata



► Questa opzione non è disponibile per le serie SF5EII/SF5/EZ3/EZ2.

- ① **Copie**
- ② **Fasc.**
- ③ **Separazione lavori**

I lavori di stampa vengono eseguiti in fascicoli di copie. Un fascicolo deve essere composto almeno da una pagina.

Copie : Immettere il numero di pagine per fascicolo da stampare.

Fasc. : Immettere il numero di fascicoli da stampare.

Separazione lavori

Lavori¹ : La separazione lavori viene eseguita inserendo un nastro di separazione.

Carta (foglio) : Questa opzione non è disponibile sulla stampante in uso.

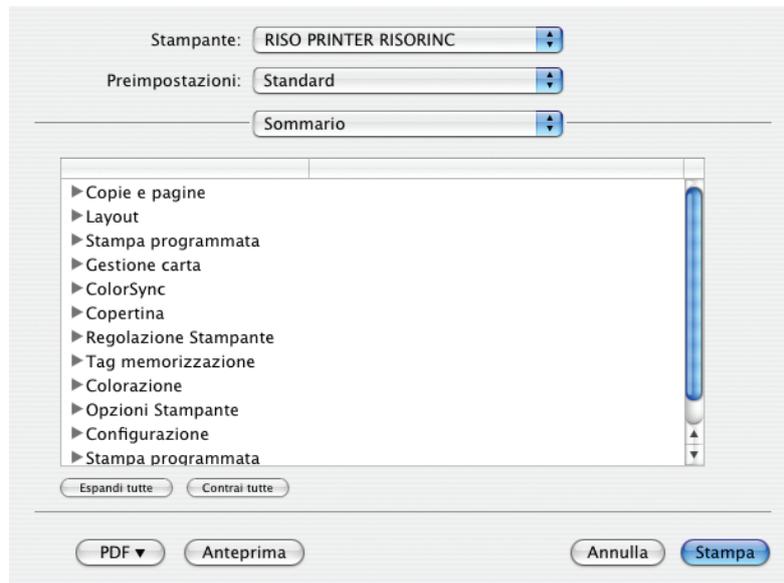
Foglio separ² : I lavori di stampa vengono separati da fogli di separazione

OFF : Non viene eseguita alcuna separazione lavori.

¹ Per poter eseguire la separazione lavori con l'apposito nastro, sulla stampante RISO deve essere installato il separatore lavori opzionale.

² Questa opzione è disponibile unicamente nella serie MF9/SF9x9/SF9EII/SF5EII.

Sommario



Visualizza un riepilogo di tutte le impostazioni.

Modifica della configurazione del driver stampante

Modificare la configurazione del driver stampante installato se la stampante RISO è dotata di dispositivi opzionali come un fascicolatore e colori di stampa.

Configurazione



► Non è possibile selezionare questa opzione se non è collegato alcun dispositivo opzionale.

① **Fascicolatore**

② **Separatore lavori**

③ **Memoria di deposito**

④ **Alimentatore multivassoio**

Fascicolatore : Selezionare il fascicolatore utilizzato.

Separatore lavori : Selezionare [Installato] se la stampante RISO è dotata del Separatore lavori.

Memoria di deposito : Selezionare [Installato] se la stampante RISO è dotata di una scheda di memoria documenti opzionale.

Alimentatore multivassoio : Questa opzione non è disponibile sulla stampante in uso.

Inserimento colore di stampa



Registrare i colori di stampa di cui si dispone nella stampante RISO.

I colori di stampa registrati sono visualizzati nelle caselle di riepilogo [Colore] nella finestra di dialogo [Colorazione].

Trovare il numero di versione del driver stampante

Nel caso sia necessario contattare il centro di assistenza per errori di funzionamento, verificare prima questo numero di versione.

Informaz.



Consente di visualizzare il numero di versione del driver stampante.



Capitolo 4

Appendice

| | |
|--|-----------|
| Messaggio di errore sul monitor del PC | 36 |
| Problemi operativi | 37 |
| ▪ Se non si riesce a stampare la pagina di prova | 37 |
| ▪ Stampa non eseguita | 38 |
| ▪ Risultati di stampa imprevisti | 39 |
| ▪ Azioni impreviste | 40 |

Messaggio di errore sul monitor del PC

Seguire i provvedimenti riportati di seguito, se sul display del PC appaiono i seguenti messaggi di errore.

| Messaggio | Descrizione | Intervento |
|--|---|---|
| La stampante non è pronta per la stampa. (Il dispositivo non è pronto.) | Questo messaggio appare se la stampante RISO richiede la carta o se non è collegata correttamente al computer. | Aggiungere carta o controllare la stampante RISO e il cavo stampante per problemi di collegamento, quindi riavviare la stampa. |
| Impossibile stampare a causa di un errore nelle impostazioni correnti della stampante. | Questo messaggio appare se non coincidono le impostazioni della stampante (formato carta, orientamento della stampa, ecc.) nel software applicativo e nel driver stampante. | Cambiare le impostazioni della stampante nel software applicativo per renderle identiche a quelle del driver stampante o viceversa. |

Problemi operativi

Controllare l'impostazione di sistema seguendo i procedimenti riportati di seguito se si verificano i seguenti problemi operativi. Rivolgersi al servizio assistenza se non si è in grado di risolvere il problema da soli.

Se non si riesce a stampare la pagina di prova

| Problema | Causa / Condizione | Intervento |
|---|--|---|
| Non è possibile stampare pagine di prova. | Il computer non è stato ben collegato alla stampante RISO. | Collegare saldamente il cavo di rete sia al computer che alla stampante RISO. |
| | È possibile che la stampante non sia ACCESA. | Accendere l'interruttore generale della stampante RISO. |
| | Sul display della stampante RISO compare un messaggio di errore. | Consultare la guida dell'utente della stampante RISO per correggere l'errore. |

Stampa non eseguita

| Problema | Causa / Condizione | Intervento |
|---|--|---|
| La stampante RISO non riceve dati dal computer anche dopo che il lavoro di stampa è finito nel software applicativo. | Il computer non è collegato saldamente alla stampante RISO. | Collegare il cavo stampante (o cavo di rete) saldamente sia al computer sia alla stampante RISO. |
| | Il driver stampante [RISO...] non è selezionato. | Selezionarlo e ristampare. |
| | [Stampa] è visualizzato come stato della stampante quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...]. | Attendere che la visualizzazione dello stato della stampante cambi nella finestra di controllo stampante [RISO...]. |
| La stampante RISO non può finire l'elaborazione dei dati di documento attuali. | Il cavo stampante (o cavo di rete) è stato scollegato appena dopo che il lavoro di stampa è iniziato nel software applicativo. (In questo caso viene visualizzato [Stampa] quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...].) | Ricollegare il cavo ed annullare il lavoro di stampa corrente nella finestra di controllo stampante [RISO...]. Spegnerne quindi la stampante RISO. Dopo circa 10 secondi, riaccenderela. |
| | [Pausa] è visualizzato come stato della stampante quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...]. | Fare clic su [Riavvia] nel menu [Documento] nella finestra di controllo stampante [RISO...]. |
| | Le impostazioni della stampante (formato carta, orientamento della stampa, ecc.) nel software applicativo e nel driver stampante non coincidono. | Cambiare le impostazioni della stampante nel software applicativo per renderle identiche a quelle nel driver stampante o viceversa e ripetere il lavoro di stampa dal software applicativo. |
| | Il lavoro di stampa è stato annullato prima del suo completamento nel software applicativo sul computer. | Spegnerne la stampante RISO. Dopo circa 10 secondi riaccenderela. |
| La stampante RISO non inizia a creare la matrice quando i dati vengono trasmessi dal computer, oppure la stampante non inizia a stampare dopo aver creato la matrice. | Se [Stampa aut (Processo)] è stato impostato su un'opzione diversa da "ON (Automatico)", il processo si arresta per attendere istruzioni. | Premere il tasto Start sulla stampante RISO. Si avvia il processo successivo. |

Risultati di stampa imprevisti

| Problema | Causa / Condizione | Intervento |
|--|--|---|
| La grafica non viene stampata correttamente. | Il driver stampante [RISO...] attuale non è stato selezionato come attivo durante la redazione della grafica. | Selezionare il driver stampante [RISO...] attuale e redigere di nuovo la grafica, perché la grafica può non essere stampata correttamente se viene redatta con un altro driver stampante selezionato. |
| | Il formato carta personalizzato selezionato è così grande che sono stati assegnati margini imprevisti alla pagina. | Selezionare un altro formato carta o specificare un formato carta personalizzato che rientri nella gamma consentita. |
| Le immagini si riducono in modo imprevisto. | Il driver stampante utilizzato corrisponde alla propria stampante RISO? | Se il nome della propria stampante RISO è diverso dal nome modello del driver stampante, non sarà possibile stampare correttamente i dati dei documenti. |
| Alcuni font non sono stampati correttamente. | L'opzione [Uso dei font stampante] è selezionata nel software applicativo. | Intervento Annullare l'opzione [Uso dei font stampante] nel software applicativo. |
| L'immagine della pagina non è centrata o è tagliata su un margine.   | L'impostazione del formato carta nel software applicativo non è identica a quella nel driver stampante. | Intervento Rendere identiche le due impostazioni di formato carta. |
| | L'area di stampa specificata nel software applicativo eccede l'area di stampa massima della stampante RISO. | Intervento Aumentare i margini nel software applicativo per contenere l'immagine della pagina nell'area stampabile dalla stampante RISO. |
| | Esiste un problema con il Tamburo della stampante RISO. | Intervento Controllare la stampante RISO facendo riferimento all'apposita guida operativa. |
| Una parte nera piena dell'originale viene tratteggiata per la stampa. | La parte nera è impostata su "K 100%" nel modo CMYK? | Se nel modo CMYK è specificato "K 100%", una parte nera piena può essere tratteggiata per la stampa, in funzione del software applicativo con cui sono stati creati i dati originali. Si raccomanda di specificare "R:0, G:0 e B:0" nel modo RGB. |

Azioni impreviste

| Problema | Causa / Condizione | Intervento |
|---|---|--|
| <p>La stampante RISO ripete il processo di creazione matrice per ogni copia di una stessa pagina.</p> | <p>La casella opzione [Fascicola] è marcata nella finestra di dialogo [Stampa] del software applicativo.</p> | <p>Annullare il lavoro di stampa corrente sul computer e spegnere la stampante RISO. Dopo 10 secondi circa, riaccenderla. Annullare sempre l'opzione [Fascicola] nella finestra di dialogo [Stampa] quando si avvia un lavoro di stampa.</p> |
| <p>La stampante RISO non funziona come specificato nell'opzione [Controllo del fascicolatore] nel driver stampante.</p> | <p>Il lavoro di finitura specificato nell'opzione [Comando del fascicolatore] non è disponibile per la combinazione attuale della stampante RISO e di un fascicolatore opzionale.</p> | <p>Fare riferimento all'apposite guide operative della stampante RISO e del fascicolatore opzionale.</p> |
| <p>La stampante RISO non può stampare alla velocità specificata nell'opzione [Velocità di stampa] nel driver stampante.</p> | <p>La velocità di stampa rimane costante quando una certa modalità è selezionata nell'opzione [Controllo del fascicolatore] nel driver stampante, per la stampante RISO che è dotata di un certo tipo di fascicolatore opzionale.</p> | <p>Fare riferimento alla pagina corrispondente per una descrizione dettagliata dell'opzione [Controllo del fascicolatore]. (📖 27)</p> |

